

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: Limited
3 August 2011
Russian
Original: English

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
Конференция министров по транспорту**Вторая сессия**

Бангкок, 14-18 ноября 2011 года

Аннотированная предварительная повестка дня

В настоящем документе содержится предварительная повестка дня Конференции министров по транспорту (раздел I) и аннотации к предварительной повестке дня (раздел II).¹

I. Предварительная повестка дня**A. Сегмент старших должностных лиц**

1. Открытие сессии:
 - a) вступительные речи;
 - b) выборы должностных лиц;
 - c) утверждение повестки дня.
2. Анализ и оценка осуществления Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2007-2011 годы), Пусанской декларации о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Бангкокской декларации о развитии транспорта в Азии.
3. Возникающие вопросы в области транспорта:
 - a) концепция развития сектора транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе;
 - b) транспортная инфраструктура;
 - c) упрощение процедур перевозок;
 - d) транспортная логистика;

¹ Конференция министров по транспорту – часть серии проводящихся раз в пять лет конференций министров, организуемых секретариатом, которая состоит из Конференции министров по инфраструктуре (Нью-Дели, 1996 год), Конференции министров по инфраструктуре (Сеул, 2001 год) и Конференции министров по транспорту (Пусан, Республика Корея, 2006 год).

- e) финансирование и участие частного сектора;
 - f) устойчивое развитие транспорта;
 - g) безопасность дорожного движения;
 - h) транспорт и Цели развития тысячелетия;
 - i) межостровные перевозки;
 - j) соединение субрегиональных транспортных сетей.
- 4. Проект декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая региональную программу действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012-2016 годы).
 - 5. Прочие вопросы.
 - 6. Утверждение доклада старших должностных лиц.

В. Министерский сегмент

- 7. Программные прения по вопросам, касающимся развития транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и осуществления Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2007-2011 годы), Пусанской декларации о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Бангкокской декларации о развитии транспорта в Азии, включая доклад старших должностных лиц.
- 8. Прочие вопросы.
- 9. Утверждение декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая региональную программу действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012-2016 годы)
- 10. Утверждение доклада Конференции.
- 11. Закрытие Конференции.

II. Аннотации

A. Сегмент старших должностных лиц

1. Открытие сессии

a) Вступительные речи

Подробно о программе открытия конференции сообщат после составления ее окончательно варианта.

b) Выборы должностных лиц

В ходе сегмента старших должностных лиц будут избраны председатель, заместители председателя и докладчик.

В ходе министерского сегмента будет избрано бюро, в состав которого войдут председатель, несколько заместителей председателя и докладчик.

c) Утверждение повестки дня**Документация**

Аннотированная предварительная повестка дня (E/ESCAP/MCT.2/L.1)

Аннотация

Конференция рассмотрит и утвердит аннотированную предварительную повестку дня, внося в нее, в случае необходимости, соответствующие изменения.

2. Анализ и оценка осуществления Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2007-2011 годы), Пусанской декларации о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Бангкокской декларации о развитии транспорта в Азии

Документация

Анализ и оценка осуществления Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2007-2011 годы), Пусанской декларации о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Бангкокской декларации о развитии транспорта в Азии (E/ESCAP/MCT.2/1)

Аннотация

В документе представлен обзор осуществления Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2007-2011 годы), Пусанской декларации о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Бангкокской декларации о развитии транспорта в Азии. В нем также содержится резюме основных выводов и результатов независимой оценки осуществления этапа I Региональной программы действий.

3. Возникающие вопросы в области транспорта

Все документы по пункту 3 будут рассмотрены вместе в целях анализа текущих вопросов в области сектора транспорта, при этом каждой из делегаций предоставляется право на одно выступление.

а) Концепция развития сектора транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Документация

Концепция развития сектора транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/MCT.2/2)

Аннотация

В последние годы в Азиатско-Тихоокеанском регионе наблюдаются устойчивые темпы экономического роста во многом благодаря расширению внешней торговли под влиянием процесса глобализации, а также росту внутреннего совокупного спроса. Страны, добившиеся наибольших успехов, оказались в состоянии развивать и расширять транспортные мощности, позволяющие им получать доступ к традиционным рынкам, а поэтому – поставлять свою продукцию по конкурентоспособным ценам. На будущее ставится задача повышения качества региональных сообщений в процессе партнерства, что содействует дальнейшему развитию торговли на быстрорастущих рынках региона.

В документе рассматриваются основные движущие силы будущего развития транспорта в регионе, и подробно излагается концепция развития транспорта по каждому из девяти направлений, достижение прогресса по которым считается важным для перехода к общей концепции международной комплексной интермодальной транспортно-логистической системы.

б) Транспортная инфраструктура

Документация

Транспортная инфраструктура (E/ESCAP/MCT.2/3)

Аннотация

Сети Азиатских автомобильных и Трансазиатских железных дорог сегодня признаны главными магистральными маршрутами, соединяющими страны на Азиатском континенте и с другими регионами. При одновременном развитии сети признанных на международном уровне «сухих портов», которое происходит в настоящее время, будут созданы основные условия для реализации концепции устойчивой комплексной международной интермодальной транспортно-логистической системы для Азии.

В документе упоминается о значительном прогрессе, достигнутом в последние годы в секторе транспорта, и вносятся предложения, требующие дальнейшего сотрудничества в развитии инфраструктуры транспорта, которое будет способствовать реализации идеи повышения качества сообщений в регионе.

в) Упрощение процедур перевозок

Документация

Упрощение процедур перевозок (E/ESCAP/MCT.2/4)

Аннотация

В регионе наблюдается стремительное развитие транспортной инфраструктуры, однако за этим нередко не поспевают организационные и нормативно-правовые системы. Такая ситуация весьма отчетливо наблюдается в области международных наземных перевозок, прежде всего в пунктах пересечения границ, где задержки приводят к дополнительным расходам и снижению эффективности, тем самым препятствуя развитию сообщений в регионе.

В документе представляется комплексный подход к решению задач, стоящих в области международных наземных перевозок. В нем предлагается региональная стратегическая основа для упрощения процедур международных автомобильных перевозок и предлагается провести исследование по выявлению возможных путей упрощения процедур международных железнодорожных перевозок между странами-членами. В нем также предлагается включить в региональную программу действий, этап II (2012-2016 годы), ряд мероприятий в целях содействия процессу упрощения процедур странами-членами.

d) Транспортная логистика

Документация

Транспортная логистика (E/ESCAP/MCT.2/5)

Аннотация

Эффективная логистика способствует снижению затрат и уменьшению транзитного времени, тем самым повышая конкурентоспособность продукции на международных и внутренних рынках. В силу многосекторального характера вопросов логистики, касающихся торговли, транспортных услуг, инфраструктуры, правил и положений, которые необходимо решать, как правительствам, так и частному сектору необходимо участвовать в процессах выработки политики и оптимизации обслуживания.

В документе рассматриваются некоторые основные вопросы и задачи в деле развития эффективной системы логистики, а именно: политика в области транспортной логистики, нормативно-правовая и организационная основы, необходимые для повышения уровня профессионализма, обмен опытом и создание партнерств в регионе, и наращивание потенциала. В нем также предлагается ряд связанных друг с другом мероприятий, которые необходимо включить в региональную программу действий, этап II (2012-2016 годы).

e) Финансирование и участие частного сектора

Документация

Финансирование и участие частного сектора (E/ESCAP/MCT.2/6)

Аннотация

Финансовые потребности для развития и поддержания инфраструктуры огромны, а поэтому все страны региона признали потенциальные возможности государственно-частных партнерств. Те

страны, которые стали использовать новаторские подходы, добились относительных успехов в привлечении средств для пополнения государственных бюджетов, задействуя при этом другие преимущества, связанные с повышением эффективности.

В документе освещаются основные вопросы и мероприятия секретариата, касающиеся привлечения капиталовложений в развитие наземных транспортных сообщений международного значения, подчеркивается важность сохранения транспортной инфраструктуры и инициатив ряда стран-членов по решению этого вопроса и рассматриваются вопросы и задачи, связанные с государственно-частными партнерствами. В нем предлагается ряд национальных и региональных мероприятий, которые будут содействовать привлечению капиталовложений в транспортную инфраструктуру и услуги.

f) Устойчивое развитие транспорта

Документация

Устойчивое развитие транспорта (E/ESCAP/MCT.2/7)

Аннотация

Страны региона в немалой степени выиграли от стремительных темпов экономического роста и в настоящее время разрабатывают политику и методы для обеспечения долгосрочной стабильности. Несмотря на наблюдающийся прогресс, налицо все более острая необходимость дальнейшего снижения энергопотребления и выбросов в секторе транспорта на основе перехода к использованию альтернативных видов транспорта при грузовых перевозках и повышения эффективности международных перевозок.

В документе проводится обзор вариантов политики и инициатив, направленных на содействие переходу к использованию более экологически чистых видов транспорта, например железных дорог и внутренних водных путей, а также использованию смешанных перевозок. В нем также предлагается ряд национальных и региональных мероприятий, которые будут содействовать развитию экологически устойчивых перевозок.

g) Безопасность дорожного движения

Документация

Безопасность дорожного движения (E/ESCAP/MCT.2/8)

Аннотация

Дорожно-транспортные происшествия ежеминутно и каждый день приводят к человеческим трагедиям. Ежегодно в регионе ЭСКАТО на дорогах погибает свыше 700 000 человек. С тем чтобы заострить внимание в мире и в регионе на этой проблеме Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 64/255 от 2 марта 2010 года о повышении безопасности дорожного движения во всем мире, провозгласив период 2011-2020 годов Десятилетием действий по обеспечению безопасности дорожного движения.

В документе содержатся: а) анализ основных глобальных и региональных тенденций, связанных с обеспечением безопасности дорожного движения; б) обзор достигнутого в последнее время прогресса и предпринятых странами – членами ЭСКАТО инициатив, направленных на повышение безопасности дорожного движения; и с) предложения о принятии ряда мер, которые будут способствовать достижению целей Десятилетия в регионе ЭСКАТО.

h) Транспорт и Цели развития тысячелетия

Документация

Транспорт и Цели развития тысячелетия (E/ESCAP/MCT.2/9)

Аннотация

Несмотря на то, что в Целях развития тысячелетия транспорт конкретно не упоминается, в настоящее время общепризнано, что транспортная инфраструктура и услуги играют жизненно важную роль в их достижении.

В документе вкратце изложены мнения относительно того, как транспортная инфраструктура и услуги влияют на масштабы нищеты и Цели развития тысячелетия, и приводятся примеры отдельных программ в странах Азиатско-Тихоокеанского региона. Далее в нем освещаются вопросы о том, как мероприятия секретариата могли бы содействовать достижению Целей в ходе очередного этапа региональной программы действий (2012-2016 годы).

i) Межостровные перевозки

Документация

Межостровные перевозки (E/ESCAP/MCT.2/10)

Аннотация

Международные морские перевозки в регионе ЭСКАТО развиваются высокими темпами, однако обеспечение эффективных, надежных и недорогостоящих услуг в области перевозок на острова и в архипелажные развивающиеся страны, между ними и на их территории связано с рядом своеобразных препятствий и трудностей, в числе которых можно отметить соответствие габаритов судов, быстроту обслуживания, мощности портов, безопасность и удобства, связанные с низкими и нередко нерегулярными объемами перевозок, продолжительные сроки плавания, несбалансированные грузопотоки и низкая стоимость единицы экспортной продукции.

В документе рассматриваются вопросы и задачи, связанные с межостровными перевозками, а также некоторые пути их решения. В нем вносятся предложения относительно работы, которую можно было бы проделать в сотрудничестве с другими партнерами по развитию в целях углубления понимания путей решения этих задач.

j) Соединение субрегиональных транспортных сетей**Документация**

Соединение субрегиональных транспортных сетей (E/ESCAP/MCT.2/11)

Аннотация

В регионе ЭСКАТО межправительственные организации, отвечающие за развитие субрегионального сотрудничества, а также прочие заслуживающие внимания субрегиональные инициативы добились впечатляющего прогресса в содействии развитию. В секторе транспорта это помогло добиться успехов в развитии инфраструктурного и организационного сотрудничества.

Вместе с тем, в целом, внимание в рамках сотрудничества было сконцентрировано на внутренних потребностях, надеждах и трудностях каждого субрегиона, и почти упускались из виду вопросы, касающиеся установления прежде всего организационных связей между субрегионами.

В документе поднимается ряд вопросов, касающихся степени нынешнего развития физических и организационных связей между субрегионами и вносится ряд предложений относительно углубления понимания вопросов таких связей и путей их решений.

4. Проект декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая региональную программу действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012-2016 годы)

Документация

Проект декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/MCT.2/WP.1)

Проект региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012-2016 годы) (E/ESCAP/MCT.2/WP.2)

Аннотация

Проект декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе будет рассмотрен старшими должностными лицами до того, как он будет представлен в ходе министерского сегмента на предмет принятия. Этот проект будет рассмотрен Консультативным комитетом постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии, до того, как он будет представлен старшим должностным лицам. В этой декларации члены и ассоциированные члены ЭСКАТО вновь подтверждают свою приверженность делу содействия развитию регионального сотрудничества и интеграции в области транспорта в интересах предоставляющего равные возможности для всех и устойчивого развития в регионе, включая реализацию долгосрочной концепции международной комплексной интермодальной транспортно-логистической системы.

5. Прочие вопросы

В рамках этого пункта повестки дня Конференция, возможно, рассмотрит прочие вопросы.

6. Утверждение доклада старших должностных лиц

Документация

Проект доклада старших должностных лиц (E/ESCAP/MCT.2/CRP.1)

Аннотация

Старшие должностные лица рассмотрят и утвердят доклад для его представления на рассмотрение министров.

В. Министерский сегмент

7. Программные прения по вопросам, касающимся развития транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и осуществления Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2007-2011 годы), Пусанской декларации о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Бангкокской декларации о развитии транспорта в Азии, включая доклад старших должностных лиц

Делегации обсудят вопросы развития транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в том числе задачи и возможности развития сотрудничества. Исполнительный секретарь выступит с программным заявлением, в котором будут затронуты основные результаты, достигнутые на пути реализации долгосрочной концепции международной комплексной интермодальной транспортно-логистической системы.

Затем министры и главы делегаций выступят со своими программными заявлениями, затронув вопросы, политику и инициативы, которые имеют решающее значение для обеспечения предоставляющего равные возможности для всех и устойчивого развития транспорта в их странах. Кроме того, программные заявления предоставят благоприятную возможность для ознакомления с приоритетными проектами регионального значения, связанными с транспортом. Представители Организации Объединенных Наций и других международных организаций выступят с краткими заявлениями о политике и инициативах их организаций в этой важной области.

Одновременно будет рассмотрен доклад старших должностных лиц (E/ESCAP/MCT.2/12).

8. Прочие вопросы

В рамках этого пункта будут рассмотрены любые прочие вопросы, поднятые делегациями и/или секретариатом.

9. Принятие декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая региональную программу действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012-2016 годы)

Конференция рассмотрит на предмет принятия проект декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая региональную программу действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012-2016 годы) (E/ESCAP/MCT.2/L.3). В декларации члены и ассоциированные члены ЭСКАТО вновь подтвердят свою приверженность делу содействия развитию регионального сотрудничества и интеграции в области транспорта в интересах предоставляющего равные возможности для всех и устойчивого развития в регионе, включая реализацию долгосрочной концепции международной комплексной интермодальной транспортно-логистической системы. Это также послужит основой для эффективного и действенного осуществления региональной программы действий.

10. Утверждение доклада Конференции

Конференция рассмотрит на предмет утверждения проект доклада (E/ESCAP/MCT.2/L.2), который будет представлен на рассмотрение Комиссии на ее шестьдесят восьмой сессии в 2012 году.

11. Закрытие Конференции

Прозвучат заключительные обращения.
